

Transcripción en español del testimonio de Diego Perelmuter

Entrevistado: Diego Perelmuter

Entrevistada por: Dra. Giovanna Urdangarain y Dra. Rona Kaufman

Entrevista realizada en el Hogar Israelita en Montevideo, Uruguay en enero de 2019.

Giovanna

Hola, Diego ¿Cómo estás?

Diego

Hola, buenas tardes.

Giovanna

Gracias por reunirte con nosotras y conversar un rato. ¿Nos podés contar cuál es tu nombre completo?

Diego

Mi nombre es Diego Perelmuter, tengo 33 años, vivo, soy de Montevideo, vivo en Montevideo. Estudio psicología, me formé en psicología, tengo experiencia laboral con...con el contacto humano, siempre me gustó...nada...eso.

Giovanna

¿Desde cuándo estás trabajando acá en el hogar y cuál es tu rol?

Diego

En el hogar, estoy trabajando desde mayo de 2017. Este mayo de 2019 van a ser dos años. Mi rol, mi rol y nuestro rol. Mi rol es coordinar el área de atención al residente. El área se llama atención al residente que es como una atención al cliente.

Giovanna

¿Cuántas personas trabajan en esa área?

Diego

Tres en total. Tres en total y cuatro que Franco, Franco integra los fines de semana pero también, el fin de semana está Franco y alguno de nosotros, entonces ahí somos dos. Pero más o menos, dos, Franco está en el área médica y nosotros. Entonces somos tres y cuatro personas. Mi área y mi rol es un poco coordinar esa área. Estamos juntos con Rochelle, Andrea, y Franco. El área está, abarca desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche. Ta y bueno, lo que hacemos es- somos un poco, a veces, los abogados del viejo, del viejo, del abuelo.

Giovanna

¿Frente a? ¿La familia? ¿Todos los demás?

Diego

Frente a todo lo que pueda pasar. Mi función y mi objetivo y mi rol y mi tarea es que el viejo esté bien tratado y bien atendido, prolijo, limpio, todo lo que- se le pueda dar. Y ante eso yo voy a buscar recursos. Ta y bueno, a su vez somos los referentes para el viejo y somos los referentes para la familia de ellos, del viejo. Entonces-

Giovanna

¿Son cien residentes más o menos?

Diego

Son alrededor de cien residentes

Giovanna

¿Y ustedes son responsables, o están en contacto con ellos todos los días con todos?

Diego

Sí. Sí, esto va cambiando y va día a día, o sea- Sí, somos responsables de todos, sí. Sí. Estoy un poco- Yo digo un poco como, somos responsables de todos o todo y no somos responsables de nada ¿por qué? Porque nuestra área es un poco eso, lo que hacemos un poco es distribuir la información ¿no? Esta funciona nos lleva a nosotros y nosotros la distribuimos hacia mantenimiento, hacia la cocina, hacia el área médica, entonces, o bien sí, podemos ser responsables, o no. Entonces, sobre eso vamos trabajando

Giovanna

¿Por qué elegiste trabajar acá?

Diego

¿Por qué elegí trabajar acá? Hace muchos años que venía trabajando en cosas muy muy muy más crudas, más con la locura, más con situaciones de calle, gente vulnerable en situación de calle. Y quería pasar como de lo neurótico más a lo más sano, un poquito más sano. También quería- hace muchos años que venía como más distante de lo que era la comunidad judía y también uno de los de los, de lo que quería era empezar a vincularme de vuelta con la comunidad judía. Eso llegó, no fue una, una, bueno, 'voy a elegir el hogar' o 'voy a venir al hogar' porque quiero. Sino que llegó y estuvo buenísimo, era como lo que estaba buscando. Y nada, la oportunidad llegó, la oportunidad llegó, y ta, bueno, estaba buscando el tema de-

Giovanna

¿Habías trabajado en otras organizaciones judías antes?

Diego

Sí, trabajé, hace muchos años- no, no

Giovanna

Pero siempre trabajaste en el área de lo social entonces-

Diego

Sí

Giovanna

¿De dónde te viene esta vocación?

Diego

¿De dónde viene?

Giovanna

Una vocación por trabajar por los otros o por la gente en situación vulnerable.

Diego

De mi vieja, eso, ¿no? viene de mi vieja, en ese sentido. Siempre en mi casa fuimos del espíritu de ayudar con lo que teníamos y lo que nos sobraba, siempre siempre siempre era ayudar.

Diego

Y nada, siempre- yo fui a Israel en 2008 o 2009 y cuando volví dije 'quiero ayudar de alguna forma' y empecé donando algunas cosas

Giovanna

¿Al hogar?

Diego

No no no no, no, no sí sí. A organizaciones. Y ahí empecé a vincular con organizaciones: 'Un techo para mi país,' ahí educaba, iba a asentamientos, con niños, ahí laburé tres años. Bueno, y así me fui vinculando con la clínica psiquiátrica o con-

Giovanna

¿La clínica psiquiátrica de...?

Diego

La clínica psiquiátrica público-privada

Giovanna

¿Por qué pensás que el viaje a Israel fue como un catalizador de eso, qué te pasó en el viaje a Israel que te...? Si te puedo preguntar eso...

Diego

No, no, no, nada no. Creo que era un- fue un, como, bueno- Volví, volví- no tuvo mucho que ver Israel en sí. Pero volví del viaje y ta, me tenía que poner las pilas y tenía que decir, bueno, ¿qué quiero hacer con mi vida? ¿qué quiero hacer? Y ta, fue tipo, bueno ¿Qué es lo que me da placer hacer? ¿Qué es lo que quiero hacer? Ayudar. Bueno, ta. Entonces allí empecé a decir, bueno, ayudar y empecé a hacer eso.

Giovanna

¿Tenés una conexión personal con la, con el hogar? ¿Familiar, personal, religiosa?

Diego

Con el hogar, en sí, en sí no. Digo no tengo, no, no, no, no he tenido familiares. No he tenido familiares, no, no. Sí con la comunidad judía y sí igual con lo que uno va conociendo y va conociendo, con lo que van generando, con lo que van generando ellos.

Giovanna

¿Cómo te identificas vos? En términos de nacionalidad, en términos de religión.

Diego

Y yo digo que yo soy más, más, más judío que uruguayo.

Giovanna

¿Y por qué es eso?

Diego

Y porque me tira, me tira, me tira, Israel me tira, me tira.

Giovanna

¿Tu familia es practicante de la religión?

Diego

Sí, sí. Como todo, hay algunas cosas sí, algunas cosas no, ¿no? Uno elige. Siempre hicimos Shabbat los viernes. Mi viejo va a la sinagoga los sábados.

Giovanna

¿Vos vas también?

Diego

No, yo no voy, por el momento no voy, no. Siempre se festejan las festividades. Mis viejos prenden las velas de Hanukkah, se hace Pesaj, se hace Kippur, se hace todo las- Se hace con un nivel de practicantado. Mi viejo lo hacía no hace tanto, leía los salmos cuando se cantaban, tenía un tipo de practicantado. Yo por el momento, ahí, lo mínimo. Buscándole igual el significado y el sentido, lo que hago ¿Cuál sentido tiene hacerlo? ¿Por qué lo que hago? Estoy también como en esa búsqueda ¿Qué es lo que me gusta? ¿qué es lo que me gusta? ¿Qué es lo que siento? ¿Qué es lo que quiero? Si es la cultura, si son las tradiciones ¿Qué es lo que a mí me genera el judaísmo?

Giovanna

¿De qué origen es tu familia?

Diego

Tengo los dos. Tengo los Ashkenazi y Sefardí, o sea el turco y ruso. Así que, siempre hay esa pelea entre ese- mi viejo, mi abuelo y los rusos y los turcos entonces estos son así, estos son asá-

Giovanna

¿Por qué lado es cada una de esas, de esos orígenes? ¿Por el lado de tu mamá?

Diego

El lado de mi vieja, turco. Y el lado de mi viejo, ruso. El apellido de mi vieja es Katan, sefardí, es turco. Y el apellido de mi viejo es Perelmuter, es mucho más ruso, polaco.

Giovanna

¿Tus padres ya nacieron acá?

Diego

Sí

Giovanna

¿Pero fueron tus abuelos, los que llegaron? ¿O tus bisabuelos?

Diego

Sí, mi abuelo de Polonia.

Giovanna

Tu abuelo de Polonia, ¿Tu abuelo paterno?

Diego

Sí. Mi abuela por parte de madre, las hermanas fallecieron todas en la guerra, yo creo que ella vino también, después de la guerra, vino sí. Mi abuelo era uruguayo me parece pero mi abuela vino de allá.

Giovanna

¿Hablaron durante tu infancia, hablaban de la historia de tu familia?

Diego

No, no, no, no, no, no

Giovanna

Rona, so Diego has ancestry of Turkish, Jewish, and European. From Poland and from Turkey, and from Russia.

Rona

Okay so, Ashkenazi and Sephardic?

Giovanna

Mhmm, sí.

Diego

Sí. Siempre cuando se han juntado las familias, ¿no?, es como bueno. 'No, para mí es Ashkenazi' 'no para mí es Sefardí', 'Sos más esto', 'sos más lo otro'

Giovanna

¿Cuan común es en la comunidad judía en Uruguay que haya en la misma familia, las dos ramas judaicas? ¿Bastante? ¿O no?

Diego

No, no sé, no sé.

Giovanna

No en las conversaciones que hemos tenido, pero tu generación es una generación mucho más joven, entonces quizás también eso-

Diego

¿Cuán, cuán-

Giovanna

¿Común es que la misma familia tenga por un lado-

Diego

No sé

Giovanna

¿Cuándo fuiste a Israel, fuiste buscando cierta identidad?

Diego

No, no. Fui con otro plan.

Giovanna

¿Y ya te sentías más judío que uruguayo cuando fuiste a Israel?

Diego

Sí, si yo lo pienso sí en algún momento . Pero estaba en otro plan, igual. No estaba tan- No estaba como 'ahora que lo puedo ser más consciente' Estaba en otro plan. Siempre para mí Israel fue muy especial, siempre, siempre es especial, siempre fue muy especial.

Giovanna

¿Habías ido antes de este viaje que mencionaste?

Diego

Sí había ido- Sí había ido en un viaje de más de paseo, un mes, y este viaje último de 2008 fue más de estudiar. Estuve 8, 10 meses más o menos.

Giovanna

¿Tenés hermanos?

Diego

Sí

Giovanna

¿Ellos también se identifican más como judíos que como uruguayos? ¿O viven la identidad de otra manera?

Diego

No sé, no sé. Tengo una que vive en Israel. Tengo un hermano que ahora se casó hace 3 años, más o menos, cuatro- cuatro años y siempre, siempre en las festividades- ellos un poco que tomaban el pelo, ¿no? y celebran Pesaj. Bueno, dale, "vamos a comer". "No sé cuanto" ¿no? Siempre estaba, como, en esa de no seguir tan rigurosamente las cosas o ni seguir. Y cuando se casó ahora ¿no? y lleva la hija, lleva a Saint Brendan's que es un colegio inglés y no la lleva al instituto Integral que es un colegio judío. Pero, empezó a hacer Shabbat, empezó a aprender las

velas de Shabbat, empezó a hacer challah. Se empezó a poner el tefilín todas las mañanas.
Entonces-

Giovanna

¿No lo había hecho nunca?

Diego

No, no. Y a mí me dio como un vuelco ¿no? Me dio una cosa de "mirá, mirá"

Giovanna

¿La esposa es judía?

Diego

Sí. Sí, sí, sí. Y no sé, no sé, no sé, pero parece que sí, ¿no? Tenía toda estas cosas entonces parece que sí.

Giovanna

Pero no es algo que discutan, digamos, a nivel familiar.

Diego

No, no.

Giovanna

¿Tus padres tampoco, nunca lo hicieron?

Diego

No, así no. Sobre eso, así no. Sobre esas cosas, no. Mi viejo, mi viejo, mi viejo un poco como yo esto- que sí. Cada oportunidad que uno se va a Israel o si yo o algo- sí. Está eso que le encanta Israel, que tiene una cosa así nostálgica.

Giovanna

¿Nunca pensaron en irse?

Diego

Y...mi viejo en la crisis, en una crisis de acá de Uruguay, sí. Pero, mi vieja tampoco, mi vieja nunca le siguió el tren. O sea no no no. Mi vieja es muy de sus padres, yo qué sé, era como todo un tema ahí, también es difícil ¿no? Dejar un país donde naciste, era todo un tema ahí. Más allá de eso, no.

Giovanna

¿Cuán importante Diego es para vos que- trabajar en una institución judía, como esta?

Diego

Sí. Sí, es- Sí. No lo tengo bien claro porque no soy consciente creo de lo que hago, de lo que soy parte. No sé que tan consciente soy. Pero me encanta, o sea, me encanta, me encanta lo que hago, pero no, no sé qué tan consciente soy de ser parte de esto. Pero sí, es importante para mí, sí, es importante. No por es-también. Por la búsqueda que estaba haciendo. La comunidad judía, lo que yo quería hacer con esto. Lo que soy. Haber entrado acá, seguro que venía conmigo, o sea seguro que era para mí y-

Giovanna

¿Juega un rol muy importante el hecho de que te identifiques como judío en tu relación con los residentes?

Diego

Yo digo más para ellos que para mí.

Giovanna

¿Te preguntan?

Diego

Sí.

Giovanna

¿Y cambia algo cuando saben que sí?

Diego

Seguro que sí, seguro que sí.

Giovanna

¿La confianza o algo así?

Diego

No lo sé por un lado porque-

Giovanna

No te lo dicen, no hablas-

Diego

No, no. Porque no tengo la otra, la otra campana de que no

Giovanna

Claro. ¿Las tres personas que trabajan en el área de atención al residente son judías?

Diego

No, no. Una de ellas, por ejemplo, no es judía y hay una cierta diferencia. Ser parte, una cosa es ser parte. Sí. Estás como dentro, estás como... Los "nosotros", los... ¿no? Una cosa así. Que no hay ninguna discriminación.

Giovanna

No, no, no. Claro. Pero es el sentimiento de, como, una hermandad que va más allá de- Claro.

Diego

Sí. Sí.

Giovanna

¿Hay conexión- el hogar, bueno, o en tu rol, ustedes tienen contacto con otras instituciones judías que también ayudan a miembros de la comunidad, a esta edad o a otras edades?

Diego

Sí, sí. Estamos en contacto con la Kehila, con la Kehila, con la B'rith. La B'rith más con el área médica porque tiene que ver con el tema del salud y con medicación y con ese tipo de cosas. En la Kehila hay departamentos de todo tipo y tenemos contacto con, hay mucha, con Grupo ORT, tenemos contacto con- Sí, con Carlitos, con [nombre], con Jaime que son tres, que es el área de discapacidad de la Kehila. Entonces, tenemos contacto, no es mucho- después tenemos con la fundación Tzedaká también. Tenemos lo básico, yo qué sé, unas cosas ahí para trabajar y para eso. Eh, también "desarrollo" tiene con alguna escuela, con el Integral, con el Yavne.

Giovanna

¿Vienen miembros de otras comunidades de visita al hogar?

Diego

Sí

Giovanna

¿Escuelas por ejemplo?

Diego

¿Escuelas? Muchas. Estos últimos tiempos hemos querido y se está haciendo.

Giovanna

¿Que vengan a conocer?

Diego

Lo intergeneracional

Giovanna

Ah, claro.

Diego

Vienen niños y pasan la tarde, pasan la mañana con los abuelos, con los viejos y esta buenísimo. Y ta, dentro de estas escuelas que han venido, han venido, escuelas judías y escuelas no judías.

Giovanna

¿Muchos de los residentes no tienen familia, de los que viven aquí?

Diego

Sí.

Giovanna

Yo me acuerdo de haber visto la campaña, el video que creo que Yoni, me lo mandó por WhatsApp de una campaña con los bisnietos, con sus nietos, el año pasado creo que hicieron una campaña para recaudar fondos-

Diego

Sí

Giovanna

Y veíamos a muchos que tienen nietos y bisnietos pero, ¿hay muchos residentes que no tienen familia?

Diego

Sí. Sí, sí. No te puedo decir cuántos, ni el porcentaje pero sí. Hay, sí. Hay varios que no tienen familia o que si la tienen pero no-

Giovanna

Pero no vienen mucho.

Diego

Sí. O están en el exterior.

Giovanna

El tema de cuidar- de trabajar en una, en una profesión como esta, que es tan abierta también a las emociones y a lo social, también, este, debe tener un lado muy difícil, que es cuando los residentes van falleciendo, se enferman, etcétera ¿no? ¿Cómo hacen ustedes para cuidarse en el área en la que trabajan?

Diego

Menudo trabajo, menudo cosa. Yo la sigo- yo lo sigo trabajando y lo- voy a trabajar. Sabes, es algo que, también... Hasta no hace mucho, tomé parte, tomé como cuerpo como digo a veces, como "Fa, mirá lo que me está pasando con esto y lo tengo que trabajar ¿qué me está pasando?

Giovanna

Pero ustedes ven de cerca mucho más ¿no? Lo que la mayor parte de la sociedad ve, de pronto, con su propio familiar y nada más.

Diego

Sí sí sí sí sí. Sí sí, sí. Pasa que te encariñas mucho. Pasás, te divertís pila, te divertís mucho, pasás cantidad de parte del día con ellos. Y ta y un día se van y, ta, a mí me ha parecido hasta injusto que todavía no sé porqué ¿no? que una mañana me levanto y digo, me entero que alguien ha fallecido y digo "qué injusticia", y uno no sabe por qué pero ta, son esas cosas que te salen. No sé nada. Son cosas que sigo trabajando. Que todavía no las tengo resueltas. O sea, una vez alguien me dijo, una vez alguien me dijo que ta, que en realidad, que la forma como uno se vincule, como pierde, es cómo hace el duelo con las cosas, también pienso que puede ser, que estoy haciendo el duelo con mi abuelo también. También es una forma de poder, capaz que canalizar esas cosas. Pero sí, pero es algo, que, que me emociona pila, que se me llenan los ojos de lágrima pensar en alguna, algunos...

Giovanna

alguna persona en particular. Rona está, como, interesada en saber, porque hemos hablado con muchísimas residentes que tienen hijos en Israel, o sus nietos se fueron para Israel o nacieron en Israel y ella, viniendo de allá, está, como interesada en la- en esa conexión. ¿Cómo ves vos dentro de la comunidad, o como judío uruguayo esta conexión Israel-Uruguay-comunidad judía? ¿Por qué tanta gente joven decide irse o vuelve o cómo se vive esa relación con Israel?

Diego

Pasa que no es tanta gente joven, o sea, la que nosotros tenemos contacto no es tanta gente joven

Giovanna

Por ejemplo tu viaje digamos sería, ¿crees que es una experiencia representativa de la de otros jóvenes judíos en el Uruguay, que se plantean ir a Israel por lo menos una vez, existe esa, ese objetivo, o...?

Diego

No sé, no sé, no sé. Creo que se han ido personas a Israel. Pero no, no- no tengo bien claro, pero igual los hijos de muchos de ellos no son jóvenes tampoco.

Giovanna

No, cierto. Sí

Diego

Y a mí me duplican en edad

Giovanna

Sí ¿En tu generación hoy, se plantean irse a Israel a vivir allá?

Diego

Sí, creo que sí. Sí o ya se han ido, muchos se han ido. Capaz que a mi edad, capaz que ya hace unos años. A los 20, a los 30, por ahí. Ahora, esto es la resaca, de los 30, 40 es más la resaca de unos que nos quedan por ahí.

Giovanna

¿Crees que existe la- digamos, en el imaginario de las personas de los- de tu generación, por ejemplo, o de una generación un poquito más arriba, una más abajo, la idea de que "tengo que ir a Israel" "soy judío, vivo en Uruguay, pero tengo que ir a Israel en algún momento", como un compromiso?

Diego

Ehhhhh ah no sé.

Giovanna

No tiene ningún agenda la pregunta. Detrás de eso no es que esté esperando- A ella le daba curiosidad creo, y yo creo, supongo, que en Estados Unidos se da más o menos la misma situación de hecho.

Diego

Puedes ser, sí. Puedes ser, sí que haya como una cosa del tener que ir, sí.

Giovanna

Si le, si- bueno, nosotros vamos a llevar el- las conversaciones grabadas y vamos a, compartir con gente en la universidad, hay una conferencia que se hace todos los años sobre el tema del Holocausto. Rona, de hecho, viajó gracias a la- a una beca que hay de dos donantes judías a la universidad y se sabe, estoy casi segura que puedo decir que en mi universidad, por lo menos, no

se sabe nada de la comunidad judía uruguaya. Se sabe algo general de América Latina, ¿no? Entonces, si tuvieras que decirle a gente que no tiene ni idea cómo es la comunidad judía en Uruguay ¿qué dirías? Sé que es mucha responsabilidad. No, pero digo ¿qué les contarías? ¿Qué te- Porque estuviste también en Israel, hace que conociste judíos de otros lugares, ¿no?

Diego

Sí, pero tengo muchos años viviendo por fuera de la comunidad...

Giovanna

¿Qué valores del judaísmo para vos vale la pena seguir practicando?

Diego

Ehh

Giovanna

Porque digamos, no sé y esto no es por-

Diego

Me gusta mucho, o sea, me gusta mucho

Giovanna

Este hogar es un ejemplo de solidaridad ¿no? en la comunidad. Es impresionante que haya un lugar donde una persona de la comunidad judía sabe que puede venir y que lo van a recibir cuando esté mayor.

Diego

Sí, pero en ese sentido pasa, en ese sentido pasa, puede pasar con el hogar o puede pasar con la comunidad-

Giovanna

En general

Diego

Puede pasar afuera, es como que- puede pasar en el mundo, seguro que, sí, sabes como-

Giovanna

Sólo que en este caso parece que es, como, mucho más eficiente, ¿no?, porque está- hay un lugar, hay una estructura, la gente llama.

Diego

Sí, sí, sí, sí, sí. Una institución, algo, que canalice, sí. De hecho, cuando pasó lo de Enrique, pasó esto, la gente de la embajada de Estados Unidos decía: "esto se da así y se dio de esta forma porque están ustedes porque de otra forma..."

Giovanna

Nadie hubiera sabido cómo conectarse, ni cómo hacer nada de todo esto-

Diego

Mucho más difícil, mucho más complicado, y ta, está buenazo, está buenazo que esté, que haya pasado.

Giovanna

No es que quiera seguir como forzándote a que digas porqué más judío que uruguayo pero pero sí-

Diego

A veces no sé, capaz que no lo sé tampoco

Giovanna

What makes you feel like- ¿Qué te hace sentirte que sos más-

Rona

Thank you for that moment

Giovanna

¿Qué te hace sentir más judío que uruguayo? ¿Qué cosas encontrás en la identidad judía que te hacen sentir que son más parte de vos que la uruguayez?

Diego

No sé si- No sé si voy a contestar a la pregunta pero, pero pertenecer al- pertenecer al pueblo, o sea, yo como que agradezco, agradezco- que hay algunos, hubo gente en mis antepasados que lucharon para que hoy yo esté acá y eso a mí, nada, ta, es lo que me pasa. Pero pará, repetime la pregunta.

Giovanna

No...¿qué hay, qué hay en el ser judío, en esa identidad que a vos te hace sentirte más identificado, más conectado con esa identidad que con la identidad uruguaya?

Diego

No sé, yo creo

Giovanna

Pero es lo que sentís...

Diego

Sí, sí, creo que es formar parte, formar parte de un pueblo, formar parte de una identidad, formar parte de algo, y creo que tiene miles de años también, es algo que se transmite, es algo que se traspasa, venís con eso, no sé, no sé cuánto, creo que es por ahí.

Giovanna

¿Cómo hacen ustedes o cómo, este, manejan una situación cuando por ejemplo no saben nada del pasado de una persona que llega acá? Si llega alguien así solo, desamparado, sin familia, sin nada, este...

Diego

Y bueno cada situación es diferente pero de alguna forma va a llegar, de alguna forma llega, siempre, de alguna forma llega [inaudible].

Giovanna

¿Es importante para la institución hacer un seguimiento y saber, tienen que localizar familiares por ejemplo, me imagino?

Diego

Referentes, sí, un referente va a haber siempre, sea un asistente social, sea un familiar lejano, sea una amiga, sea un primo, algún referente siempre va a haber, se va a necesitar un referente siempre.

Giovanna

¿Y se conectan con otras instituciones, averiguan, llaman, todo, hacen un proceso de búsqueda digamos?

Diego

Claro, sí, llegan, llega de algún lado y se, va a tener un referente y se va, y se va a insistir capaz con algún otro referente que queramos, que necesitemos una vinculación, llamaremos, insistiremos, a ver qué pasa, tenemos esa gente que tiene un familiar, un primo en Canadá, allá, no sé cuánto, entonces...

Giovanna

Buscan hasta fuera de fronteras, todo...

Diego

Sí, sí, ha pasado, ha pasado, llamar a Canadá por un sobrino: "Mirá, acá tenemos a tu tía, no sé cuánto". Hacer conexión.

Giovanna

Y cuando hacen eso en el hogar ¿lo hacen porque para ustedes es digamos, es importante para él, para la persona, para el residente, o es también es o eso es tan importante como crear como si fuera como la historia de esa persona, reconstruir su vida, su pasado?

Diego

Sí, cada situación es particular pero nos ha pasado y claro de algún viejo que esté descompensado de alguna cosa y tengamos que apelar a esos referentes.

Giovanna

Ah, o dice Rona también o es porque también ustedes sienten la responsabilidad de que cualquier familiar tiene que saber que ellos están acá aún si son familiares que no...

Diego

¿Así sean familiares que no...?

Giovanna

Que no tienen contacto, que no los han visto en mucho tiempo.

Diego

Nuestra labor siempre es como informar a los familiares todo, si hay un pedido explícito capaz de que de que no, de que no quiero recibir más llamadas, no me interesa esa persona

Giovanna

Respetan eso... bueno, mil, un millón de gracias, Diego.

Diego

Espero haber sido interesante, espero haberlas ayudado en algo.

Giovanna

No, ¡claro! Yo sigo intrigada por qué, la identidad de...eso ha sido interesante conversar con Mariana y contigo, esa pregunta porque ustedes son más o menos de la misma generación ¿no?

Diego

Sí, 10 años

Giovanna

Dijiste “me siento judío”, no dijiste me siento judío y no uruguayo,

Diego

No, me siento más judío

Giovanna

Dijiste “me siento más judío que uruguayo”.

Diego

Tiene que ver más con parte más de nacionalidad, o sea, pero no soy el único.

Giovanna

No, no, me imagino que no.

Diego

Es una...hay un poeta argentino judío que...

Giovanna

¿Te acordás quién será?

Diego

Eliahu Toker...el poema “Homenaje a la condición judía”

Giovanna

No te pregunté sobre la, sobre idioma, este, Diego. ¿En tu casa hablaban, en algún momento hablaban en Yiddish?

Diego

No

Giovanna

¿Y cuándo fuiste a Israel, hablabas hebreo? ¿Aprendieron hebreo?

Diego

Yo sé hebreo porque fui al colegio judío

Giovanna

Ella pregunta, este- Como pensando en voz alta si vos pensás que, por ejemplo, el sentirte más, vos u otras personas, ¿no?, el sentirte más judío que uruguayo está relacionado un poco con todo este fascismo que vuelve existir en el mundo-

Diego

No, no.

Giovanna

No

Diego

No, no no no. No no tiene nada que ver con eso. Eso no- Totalmente separado, no. Es parte mía, o sea, es parte de uno

Giovanna

Is this the way he feels about it

Diego

Pero pero mirá, ¿a quién lo escuché? Hace no mucho, escuché a alguien en la tele, no me acuerdo a quién. Era argentino o era alguien uruguayo hablando de los argentinos, pero hablaba de que esto, de nosotros- que esto de ser judío más que uruguayo, en Argentina no pasaba.

Porque el argentino-

Giovanna

¿Y era un argentino el que lo decía?

Diego

No recuerdo, pero-

Giovanna

¿Por qué no se sienten más judíos que argentinos?

Diego

Porque el argentino tiene un--el argentino como argentino ES argentino.

Giovanna

Argentinian nationalism is incredibly strong.

Diego

Entonces, ta- mirá, se llama, el que a mí me defino yo, siempre me siento muy identificado se llama 'Saga Judía'. Es una conversación entre el papá y el hijo eh, creo que es una conversación de Pesaj. Todo preguntas- Y hay una que dice, el hijo dice: "¿Pero ¿por qué un Israel en el futuro para vivir nuestra vida?" El hijo le pregunta: "¿No querés a este país acaso?" Argentina. '¿no querés este país (Argentina) acaso?' Y el padre le responde: "Es algo que tendrían que explicarte mis entrañas./Aquí soy un judío que suspira por su tierra/y en Israel voy a volverme/un argentino enfermo de nostalgia/pendiente de lo que suceda en Buenos Aires./Argentina e Israel son dos amores entre los que me debato. Claro que hay mucho por hacer aquí, como argentino,/y están el idioma, las calles, la gente, los amigos,/pero hay un Israel viviente que me llama/y una Jerusalén con la que tengo/fijada una cita desde hace siglos..." Eso, tiene- Eso es una- Eso en realidad es una pregunta, tiene antes tres, cuatro preguntas que es lo mismo es- Pregunta cosas. Léanlo, y hay otro que está divino y ahí hay otro que también, que era 'Homenaje a la condición judía' que también léanlo.

Giovanna

No lo conocía, te agradezco un montón.

Diego

Yo lo conocía un par de años por alguien también conocido y divino, está buenísimo.

Giovanna

Buenísimo.

Diego

Espero que haya sido interesante.

Giovanna

Sí, claro que sí. Mil gracias. Yo le dije, bueno, a Mariana estuvimos conversando hoy nosotros, vamos a mandar el enlace a todo esto.

Gracias a Diego Perelmuter y Hogar Israelita